



*“Cuant che si è anzians no si à pôre  
e si è in dovê di salvâ la zoventût!  
Mai molâ!”*

*(Francesca De Marco)*

*Il deferent e afetuôs cumiât  
di Fogolâr Civic e Academie dal Friûl  
par une amie e une consûr che no si dismenteile  
sul pont dal impegn a favôr de comunitât  
in timp di mondializazion...*

## **MANDI, FRANCESCA!**

Duncje, Francesca De Marco e je muarte. E je muarte la amie, la intimpade deane dal Coordinament Citadin dal Borc de Stazion di Udin, preseade une vore e cetant ferbinte, figure impuartante ancje tal Moviment Civic Culturâl Alpin-Adriatic “Fogolâr Civic” e compagn tal Circul Universitari Furlan “Academie dal Friûl”, cence peraulis pal displasê grant cumò di une pierdite che e je tant grivie che cence rimiedi.

Une pierdite grivie no dome pes clapis che a àn vût l'onôr di vê la nestre Francesca tra i lôr confradis e di conferî ancje funzions di rivuart. Une pierdite grivie mighe no dome pai siei amîs, che a àn simpri gjoldût de sô buine peraule, de sô scletece, de sô onestât, dal so benvolê. Une pierdite grivie no dome pal cjâr so borc alî che e je nassude e che fin tal ultin lu à vût iniment, che i tignive tant. Il trapàs di Francesca De Marco al è cun di fat une pierdite grivie, anzit, grivie ma tant, pe citât interie, pai citadins ducj, pe societât civil dute cuante, pal mont civist di Udin e Friûl cjapâts dentri ducj, che cumò a son vuarfins di une persone che, a 'nd è sigûr pocjîs in chei tims culî, che e à mostrât di vê un tacament salt, ferbint e munific al ben de sô tiere e a chel de sô int. Francesca De Marco par nô e restarà tant che un santul in cîl, une bielestele, un riclam, un speli, pe sô umanitât e come vuide storiche di chel che al è stât fin cumò dabon il plui vivarôs, combatîf, atent e propositîf comitât citadin di borc dal centri di Udin di chel secul ca. Une femine che e veve fat dal privât de sô vite un regâl gjenerôs pe sô comunitât. Sigûr le avilivin la incomprension e ciertis facilis sfuarçaduris che e jere sogjete ogni tant la sô opare e chê dal coordinament sot di jê, une opare sclete, dute a favôr di une integrazion che e fos rispjetose dai ultins rivâts ma ancje des tradizions di une tiere, a favôr di une sigurece che no fos parvence e par un lavorâ concret e sincîr di citadins e sorestants insiemî... Scomençant, ancjemò di frute, di vivandiere dai depuartâts passâts pe stazion dai trens ca di Udin te Ultime Vuere e finint come santule e come pioniere di une idee di borc citadin furlan di chest secul, misclîç armoniôs di tradizion e mondializazion, il ritrat di Francesca si presente a ducj propit tant che un model te societât civiche dal Udin dal di di vuê. “Cuant che si è anzians no si à pôre e si è in dovê di salvâ la zoventût!”: cheste frase culî, proferide ai 2 di Otobur 2013 pe Fieste dai Nonos de Citât, inmaneade dal so tant stimât pre Tarcisio Bordignon, co la salût za i deve suspjet, e baste pardavêr par palesâ misure e prospetive dal personaç in cont dal so amôr pal prossim. Sul moment di un cumiât dal gjenar lis peraulis sigûr no bastin o no si cjatin, no son avonde, par fâi onôr a une tâl figure dal nestri Udin: mût di riverîle al è dome chel di cjapâle di speli e di lâi daûr su chê strade istesse. “Duri al pezzo! Mai molâ!” al jere il sproc di Francesca, che al jere ancjemò di puar so pari che jê i voleve tant ben. Sù alore, duncje, in particolâr i amîs dal Coordinament Citadin dal Borc de Stazion di Udin: ancjemò indevant, simpri, insiemî ducj cuancj, tal ricuart di chê “crete” - che le veve batiade une volte cussì, cun afiet, il Sindic - che tal nestri cjâf e je lade in cîl cumò a cjapâ puest framieç des stelîs plui luminosis dal firmament de nestre citât.

Prof. Alberto Travain

Coordenadôr Gjenerâl dal Moviment Civic Culturâl Alpin-Adriatic  
FOGOLÂR CIVIC

Dean dal Circul Universitari Furlan  
ACADEMIE DAL FRIÛL

Udin, 25.III.2014,

pal funerâl de benemerite citadine Francesca De Marco li de glesie dal Carmin a tre e mieze dopodimisdi



*“Quando si è anziani non si ha paura  
e si ha il dovere di salvare i giovani!*

*Mai molâ!”*

*(Francesca De Marco)*

*Il deferente e affettuoso commiato  
di Fogolâr Civic e Academie dal Friûl  
per un'indimenticabile amica e compagna  
d'impegno a favore della comunità  
nell'era della globalizzazione...*

**“MANDI”, FRANCESCA!**

Francesca De Marco è morta. È morta l'amica, l'autorevolissima ed instancabile anziana presidente del Coordinamento Civico Udinese “Borgo Stazione” e anche la figura senz'altro di spicco del Movimento Civico Culturale Alpino-Adriatico “Fogolâr Civic” nonché del Circolo Universitario Friulano “Academie dal Friûl”, oggi letteralmente ammutoliti dal grande dolore per una perdita tanto grave quanto irreparabile.

Una perdita grave non soltanto per i sodalizi che hanno avuto l'onore di annoverare la nostra Francesca tra i propri soci anche conferendole funzioni di prim'ordine. Un perdita grave non solamente per i suoi amici, che hanno avuto modo sempre di gustarne la cordialità, la sincerità, la lealtà, la benevolenza. Un perdita grave non solo per l'amato quartiere in cui era nata e che sino all'ultimo è stato centrale nei suoi pensieri. La morte di Francesca De Marco rappresentata una perdita grave, anzi, gravissima, per la città tutta, per tutta la cittadinanza, per tutta la società civile, per tutto il civismo udinese e friulani, orfani di una persona che, come poche di questi tempi, ha dato prova di tenace, attivo e disinteressato attaccamento al bene della sua terra e della sua gente. Francesca De Marco resterà per noi come una sorta di nume tutelare, di stella polare, di punto di riferimento, di esempio, per il dato umano e quale leader storico di quello che sinora è stato il più vivace, battagliero, attento e propositivo comitato civico di quartiere del centro udinese del secolo presente. Una donna che aveva trasformato la sua vita privata in un liberale atto di dedizione alla sua comunità. Certamente l'amareggiavano l'incomprensione nonché le facili strumentalizzazioni cui talvolta erano soggetti l'operato suo e del coordinamento da lei presieduto, un operato schiettamente rivolto a favore di un'integrazione che fosse rispettosa sia degli immigrati che della tradizione del territorio, di una sicurezza che non fosse parvenza, di una collaborazione tra cittadini e amministratori che fosse davvero concreta e sincera... Da giovanissima vivandiera dei deportati transitanti per la stazione ferroviaria di Udine durante il secondo conflitto mondiale a madrina e pioniera di un ideale di quartiere cittadino friulano del secolo XXI conciliante armoniosamente tradizione e globalizzazione, la figura di Francesca risulta conclamatamente esemplare nel panorama del civismo udinese contemporaneo. “Quando si è anziani non si ha paura e si ha il dovere di salvare i giovani!”: questa frase, pronunciata il 2 ottobre 2013 in occasione della Festa dei Nonni della Città, organizzata dal suo apprezzatissimo don Tarcisio Bordignon quando già la salute cominciava a darle sospetto, basta per davvero a dare la misura e l'orizzonte della persona in termini di filantropia. Al momento, ora, del commiato le parole certo non bastano, non si trovano, sono insufficienti, per onorare un tale personaggio della nostra Udine: l'unico modo per onorarlo è prenderlo ad esempio e perseverare nel medesimo impegno. “Duri al pezzo! Mai molâ!” era il motto di Francesca, ereditato dal suo amatissimo padre. Coraggio, quindi, in particolare agli amici del Coordinamento Civico Udinese “Borgo Stazione”: avanti ancora, sempre, tutti insieme, nel ricordo di quella “roccia” - come affettuosamente l'aveva definita una volta il Sindaco - ora ascesa idealmente per noi tra i corpi celesti, tra le stelle più luminose del firmamento della nostra città.

Prof. Alberto Travain

Coordinatore Generale del Movimento Civico Culturale Alpino-Adriatico  
FOGOLÂR CIVIC

Presidente del Circolo Universitario Friulano  
ACADÉMIE DAL FRIÛL

Udine, 25.III.2014,

in occasione dei funerali della benemerita concittadina Francesca De Marco presso la chiesa del Carmine alle ore 15.30